

# E2 - When Working Under a Hot Sun, Rehydration is Essential

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[01:05]** ---

You're not getting away now.

**[01:06]** ---

J-Just a minute! I'm...

**[01:08]** ---

Give up!

**[01:18]** ---

Miss Misaka!

**[01:21]** ---

Uiharu... Saten...

**[01:23]** ---

Did something happen?

**[01:24]** ---

We just heard a really loud sound.

**[01:27]** ---

Eh? Oh, no, not really...

**[01:39]** ---

*Hanate! Kokoro ni kizanda yume  
wo mirai sae okizari ni shite*

**[01:39]** ---

*Hanate! Kokoro ni kizanda yume  
wo mirai sae okizari ni shite*

**[01:45]** ---

*Genkai nado shiranai imi nai*

**[01:48]** ---

*Kono chikara ga hikari chirasu  
sono saki ni haruka na omoi wo*

**[01:59]** ---

*Aruite kita kono michi  
wo furikaeru koto shika*

**[02:06]** ---

*dekinai nara ima koko de subete wo kowaseru*

**[02:13]** ---

*Kurayami ni ochiru machinami  
hito wa doko made tachimukaeru no?*

**[02:20]** ---

*Kasoku suru sono itami kara  
dareka wo kitto mamoreru yo*

**[02:27]** ---

*Looking! The blitz loop this  
planet to search way*

**[02:30]** ---

*Only my railgun can shoot it ima sugu*

**[02:34]** ---

*Karadajuu wo hikari no hayasa de*

**[02:37]** ---

*kakemegutta tashika na yokan*

**[02:41]** ---

*Tsukame! Nozomu mono nara  
nokosazu kagayakeru jibunrashisa de*

**[02:47]** ---

*Shinjite'ru yo ano hi no chikai wo*

**[02:50]** ---

*Kono hitomi ni hikaru namida  
sore sae mo tsuyosa ni naru kara*

**[03:09]** ---

Today is me and Sissy's anniversary.

**[03:13]** ---

It has been exactly one month  
since we were bound together

**[03:16]** ---

by the red ribbon of fate.

**[03:19]** ---

It is too bad that the item  
I ordered has not arrived...

**[03:24]** ---

...but today is the day that I offer myself

**[03:29]** ---

as a heartfelt present... yes, altogether,

**[03:35]** ---

in my birthday suit!

**[03:37]** ---

--I'm... home?!

**[03:38]** ---

--Sissy!  
--I'm... home?!

**[03:40]** ---

--Forgive the...  
--...intrusion.

**[03:46]** ---

I'm in the room of my icon!

**[03:49]** ---

Very stylish! Chic!

**[03:55]** ---

And the bed is soft and fluffy, too.

**[03:58]** ---

You're right!

**[03:59]** ---

--This is really incredible.

**[04:00]** ---

--Geez, what were you thinking?

--This is really incredible.

**[04:01]** ---

--Geez, what were you thinking?

--Here, Uiharu, you try it, too!

**[04:03]** ---

What about you, Sissy?

Why did you bring Uiharu and Miss Saten?

**[04:06]** ---

I happened to run into them on the street.

**[04:09]** ---

They tagged along with  
me while I was shopping,

**[04:11]** ---

and said they wanted to come see my dorm.

**[04:14]** ---

Shopping?

**[04:15]** ---

Huh? Oh, yeah, a little.

**[04:19]** ---

The girls' dorms at Tokiwadai  
are amazing, all right!

**[04:23]** ---

I sure am envious.

**[04:25]** ---

And the dining hall was *this* big, too!

**[04:28]** ---

Oh, it's not so great.

**[04:29]** ---

Oh, Sissy! Why did you  
have to choose today, of all days?

**[04:32]** ---

Our precious anniversary is now ruined.

**[04:35]** ---

Oh, unless...

**[04:38]** ---

It's been exactly one month  
since Kuroko and I were

**[04:42]** ---

bound by the red ribbon of fate.

**[04:44]** ---

Kuroko and I are two people in one.

**[04:47]** ---

Miss Uiharu, Miss Saten,

**[04:49]** ---

I hope we'll have your  
blessing from here on, as well.

**[04:51]** ---

Here's looking at you, kid.

**[04:54]** ---

Ker-pew!

**[04:58]** ---

Um, Miss Shirai, are you all right?

**[05:02]** ---

It is nothing at all.

**[05:04]** ---

Now, I am afraid I cannot  
offer much by way of hospitality,

**[05:07]** ---

but please, make yourselves--

**[05:09]** ---

Miss Saten, what are you doing there?

**[05:11]** ---

Oh, when going to a friend's home,  
everyone expects a good snooping.

**[05:18]** ---

Holy Eros!

**[05:19]** ---

Miss Saten! You can't go  
through others' things without asking!

**[05:22]** ---

I'd expect as much from you,  
Miss Misaka! So grown up!

**[05:25]** ---

No, actually...

**[05:27]** ---

Those belong to me.

**[05:31]** ---

Yours, Miss Shirai?

**[05:32]** ---

Bold underwear like this?

**[05:34]** ---

"Bold" is a bit much. Black underwear

is an essential for a lady.

**[05:41]** ---

Then, this bright red pair  
with the butterfly...?

**[05:43]** ---

I wear that color when I feel  
like lifting my spirits.

**[05:46]** ---

And this mostly-string thong?

**[05:49]** ---

Handy when you don't want  
to leave any marks on the skin.

**[05:52]** ---

A-And this full-mesh, all-body stocking?

**[05:55]** ---

Sometimes, a woman  
needs to become a leopardess.

**[06:03]** ---

Why would you do that  
without any warning, Miss Saten?!

**[06:06]** ---

Oh, I just needed to get back  
my everyday life, somehow.

**[06:10]** ---

Having seen your striped panties,  
Uiharu, I can relax.

**[06:14]** ---

Such a big deal over nothing but underwear.

**[06:17]** ---

Look, there are other kinds,  
in addition to those.

**[06:20]** ---

A pearl-white babydoll with  
an open bra and frills.

**[06:24]** ---

A lace teddy with garter belts.

**[06:26]** ---

And also...

**[06:29]** ---

Thank goodness. Shirai wears those, as well.

**[06:32]** ---

The Miss Shirai that I know has returned.

**[06:38]** ---

Sorry. These are mine.

**[06:41]** ---

And you, Kuroko!

**[06:42]** ---

What is my underwear doing  
under your bed?! Eh?!

**[06:46]** ---

You've got it all wrong, Sissy!

**[06:48]** ---

Now, now, Miss Misaka... You know,  
I'd love to see some photo albums.

**[06:52]** ---

Oh, that's a classic!

**[06:54]** ---

Like pictures of Miss Misaka  
and Miss Shirai from grade school.

**[06:57]** ---

I'd be terribly interested to see them!

**[07:02]** ---

Wow! How adorable!

**[07:04]** ---

Is that your elementary  
school entrance ceremony?

**[07:07]** ---

Is that pretty woman next to you your mother?

**[07:09]** ---

Uh, mm-hmm.

**[07:11]** ---

--What a nice kimono!

--That's tricky, huh?

**[07:14]** ---

Still, I'm a little surprised.

**[07:16]** ---

About what?

**[07:17]** ---

You know. Misaka, you're a  
Level 5, and Tokiwadai's Ace, aren't you?

**[07:22]** ---

It seems like you'd be the fair-haired girl,

**[07:24]** ---

whisked away down  
the elite fast track from childhood.

**[07:28]** ---

It's not at all like that.

**[07:29]** ---

I mean, I started out as a Level 1.

**[07:32]** ---

I was just an ordinary girl.

**[07:36]** ---

Oh, yeah?

**[07:38]** ---

Okay, next, let's look at Miss Shirai's.

**[07:40]** ---

Why, gladly. Or so I would say,

**[07:43]** ---

but unfortunately,

I do not have any photo albums.

**[07:48]** ---

I am a girl who lives in the present.

**[07:51]** ---

Rather than look back to the past,

**[07:53]** ---

or dream ahead to the future,

**[07:55]** ---

I would rather gaze at

the present--this very moment.

**[07:58]** ---

It is what I've made up my mind to do.

**[08:00]** ---

How about this?

**[08:02]** ---

No, you can't have that!

**[08:09]** ---

"Sissy's Secrets"

**[08:11]** ---

Kuroko!

**[08:12]** ---

You do indeed need to analyze  
yourself now, this very moment,

**[08:15]** ---

rather than the past or  
the future, don't you?!

**[08:18]** ---

You've got it all wrong, Sissy!

**[08:20]** ---

But I am just so serious about you, Sissy...

**[08:23]** ---

Sissy, do you not remember  
what day today is?!

**[08:27]** ---

And here I was, so sure that  
you brought Uiharu and Miss Saten

**[08:30]** ---

especially to celebrate this day!

**[08:33]** ---

Today? Uiharu and Saten...?

**[08:36]** ---

Oh, now that you mention it...

**[08:38]** ---

You remembered, did you?

**[08:40]** ---

Today is the one-week anniversary  
of when I first met Uiharu and Saten.

**[08:49]** ---

It seems like the week has  
gone by so quickly since then.

**[08:53]** ---

And yet it's only been one week.

**[08:55]** ---

Somehow, it feels like we've  
been together for much longer.

**[08:59]** ---

I look forward to our  
continuing friendship, too.

**[09:00]** ---

What is with the difference  
in how she treats me?

**[09:04]** ---

Could I possibly be unwanted here?

**[09:09]** ---

This little red bean,

**[09:10]** ---

"Cold Red Bean Soup"

**[09:10]** ---

cast aside and neglected by all the others,

**[09:13]** ---

is just like the solitary  
red bean sitting here!

**[09:16]** ---

Hey, it's better than I expected.

**[09:18]** ---

Oh, yeah?

**[09:19]** ---

The cutlet sandwich?

**[09:21]** ---

So anyway, after that, Uiharu is like...

**[09:24]** ---

Hold on, Miss Saten!

**[09:27]** ---

That's so awful!

**[09:30]** ---

Pipe down, would you! What is your problem?!

**[09:34]** ---

This boils my red bean soup.

**[09:35]** ---

Huh?

**[09:36]** ---

Do you expect me not to feel abandoned, here?

**[09:40]** ---

Um...

**[09:41]** ---

One week since you met?

Ha! Please. Do not make me laugh.

**[09:44]** ---

One month. Today is the one-month anniversary

**[09:48]** ---

of when you and I were bound  
by the red ribbon of fate, Sissy!

**[09:53]** ---

One month ago, today, Sissy,

**[09:55]** ---

you and I happened,  
by chance, to become roommates.

**[10:00]** ---

Ever since, we have eaten and slept together,

**[10:03]** ---

and shared each other's joys and sorrows.

**[10:05]** ---

Here! In this room! And yet...  
And yet, Sissy, you...

**[10:16]** ---

Miss Shirai...

**[10:17]** ---

Perhaps we're not wanted here.

**[10:21]** ---

Kuroko... you...

**[10:24]** ---

--Sissy...?

**[10:24]** ---

--...muscled your way in here.  
--Sissy...?

**[10:28]** ---

It wasn't by chance,  
nor was it the red ribbon of fate.

**[10:31]** ---

So now, what? Joys? Sorrows?  
Boiling red bean drinks?

**[10:32]** ---

Uh, something just came up...

**[10:35]** ---

How dare you make it sound like that!

**[10:38]** ---

Just sweeping aside the weirdness.

**[10:40]** ---

Yes, you're right.

The weirdness needs to be swept aside.

**[10:44]** ---

It's a difference of  
opinions! And besides, I...

**[10:49]** ---

...only wanted to celebrate today  
in some small way with you, Sissy--

**[10:53]** ---

Yes?

**[10:54]** ---

I have a delivery. Is this Room 208,  
Miss Shirai Kuroko's room?

**[11:00]** ---

Yes. Um, what is the package?

**[11:03]** ---

It says "computer parts."

**[11:05]** ---

Well, of course.

**[11:07]** ---

Those in the trade know enough  
to be discreet in these matters.

**[11:10]** ---

Who is the sender?

**[11:12]** ---

It's from Love & Herbs  
Premiere Aphrodisiacs, Ltd.

**[11:15]** ---

What's the point if they  
spell it out like that?!

**[11:18]** ---

Kuroko... why would we need aphrodisiacs

**[11:21]** ---

if we're going to celebrate in a small way?

**[11:23]** ---

Well...

**[11:24]** ---

It looks like it's going to  
take quite a bit of harsh treatment

**[11:27]** ---

to cure you of your deviant ways.

**[11:30]** ---

--Now, just like your name,  
--S-Sissy...?

**[11:31]** ---

I'm going to burn you to a crisp!

**[11:38]** ---

I cannot let you forget what my ability is.

**[11:42]** ---

If that is how you want it,  
then it is kill or be killed!

**[11:44]** ---

If you cannot accept my love,

**[11:47]** ---

then that is all the more reason to fight me!

**[11:53]** ---

Sissy?

**[11:55]** ---

Dormitory Rules, Section 9:

**[11:57]** ---

"The use of your abilities inside  
the dorms is strictly prohibited."

**[12:01]** ---

Don't tell me you've forgotten  
that, Shirai. Hmm?

**[12:05]** ---

W-Well, hello, how are you,  
Miss Head Resident?

**[12:08]** ---

Of course not. We were not just  
using our abilities on a lark.

**[12:15]** ---

There are far more important reasons why...

**[12:16]** ---

I see. Then you're saying there  
were unavoidable circumstances?

**[12:20]** ---

Y-Yes, that is right. In fact...

**[12:22]** ---

Even so...

**[12:26]** ---

K-Kuroko!

**[12:29]** ---

If I make allowances for every circumstance,

**[12:33]** ---

we would be unable  
to observe the rules of the dorm.

**[12:36]** ---

Rule breakers need to be punished.

**[12:40]** ---

Don't you agree, Misaka?

**[12:44]** ---

Y--

**[12:45]** ---

"#2 When Working Under a Hot Sun, Rehydration is Essential"

**[12:46]** ---

Yes...

**[12:49]** ---

For crying out loud...

**[12:51]** ---

Why should I have to do this?

**[12:53]** ---

Sure, I got a little carried away, but even so, this punishment--

**[12:58]** ---

cleaning this whole freaking pool, is too much, by anyone's standards!

**[13:07]** ---

We started in the morning, it's already past noon,

**[13:10]** ---

and we're not even 30% done yet! What gives?!

**[13:13]** ---

I don't think we're going to finish this today.

**[13:22]** ---

I am so lucky!

**[13:24]** ---

All alone with Sissy, bathed in perspiration, here at the pool,

**[13:27]** ---

for a little private time...

**[13:30]** ---

This is indeed a one-in-a-million chance

**[13:33]** ---

to get payback for yesterday's humiliation!

**[13:36]** ---

Sissy...

**[13:38]** ---

When working under a hot sun, rehydration is essential.

**[13:43]** ---

Would you like some of my specially-made drink?

**[13:45]** ---

No thanks.

**[13:47]** ---

W-Why not?

**[13:50]** ---

You didn't put any of your "computer parts"

**[13:53]** ---

from yesterday in there, did you?

**[13:58]** ---

Thought so.

**[14:00]** ---

Miss Shirai?

**[14:02]** ---

It's Miss Shirai, all right.

**[14:04]** ---

What are you doing down there?

**[14:07]** ---

As you can see, I am cleaning the pool.

**[14:09]** ---

But why?

**[14:11]** ---

The ways of the world are cold,  
even in early summer.

**[14:14]** ---

What are *you* two doing here?

**[14:16]** ---

We're members of the swim club,

**[14:18]** ---

--Kuroko's classmates?  
--so we have to check the tank filters.

**[14:21]** ---

Which means...

**[14:26]** ---

They're a year behind me.

**[14:27]** ---

Sissy...

**[14:29]** ---

These are my classmates,

**[14:31]** ---

Wannai Kinuho and Awatsuki Ma'aya.

**[14:36]** ---

Hello there.

**[14:37]** ---

And this is...

**[14:38]** ---

Um, excuse me, but are you Miss Misaka?

**[14:42]** ---

Huh? Yes, that's right.

**[14:44]** ---

I knew it!

**[14:46]** ---

Don't you remember me?

**[14:48]** ---

You rescued me when I was surrounded

**[14:52]** ---

by those uncouth gentlemen not long ago.

**[14:55]** ---

Oh, did I do that?

**[14:59]** ---

I really wanted to thank  
you for what you did.

**[15:02]** ---

I often hear tales about you.

**[15:03]** ---

It's an honor to meet you.

**[15:05]** ---

That is my Sissy, all right.

**[15:07]** ---

She punishes evildoers,  
even without my knowledge of it.

**[15:12]** ---

--...those men were so terrifying.

**[15:13]** ---

--No doubt.

--...those men were so terrifying.

**[15:15]** ---

When the temperature goes up,  
more of those weirdoes appear.

**[15:17]** ---

Still, I'm so impressed.

**[15:20]** ---

Absolutely. You were so  
cool back there, Miss Misaka.

**[15:22]** ---

Oh, no, no, no...

**[15:24]** ---

Is this...?

**[15:26]** ---

Oh, that's terrible.

**[15:30]** ---

Déjà vu!

**[15:32]** ---

I-It's just my imagination!

**[15:34]** ---

Yesterday's incident is  
just making me nervous today!

**[15:36]** ---

I'm not being made the odd

man out here! That would be crazy!

**[15:40]** ---

It must be rough, with all this heat.

**[15:42]** ---

I have some sports drink  
here, if you'd like it.

**[15:47]** ---

Thanks, I'll take it.

**[15:49]** ---

Gaan!

**[15:51]** ---

Ga-gaan!

**[15:53]** ---

What is going on?  
Why am I being treated differently?

**[15:55]** ---

Come to think of it,

**[15:57]** ---

there have been other  
incidents where I was ignored, too,

**[16:01]** ---

while at other times,  
when I tried to deepen our friendship,

**[16:04]** ---

I was brusquely turned down.

**[16:06]** ---

It just might be that  
Sissy has been giving me

**[16:10]** ---

the cold shoulder in earnest.

**[16:12]** ---

Brace up, Kuroko! If you have  
lost your confidence, get it back!

**[16:15]** ---

If you have any anxieties, knock them out!

**[16:18]** ---

Yes, with my personal advantage,  
being able to teleport,

**[16:22]** ---

there are any number  
of ways I can be of use to Sissy.

**[16:27]** ---

Wow, incredible! It's cleaning it right up!

**[16:30]** ---

My ability is manipulating water currents.

**[16:34]** ---

I have to go turn in this

checksheet to my teacher,

**[16:37]** ---

but once that's done,  
would you allow me to come help you?

**[16:40]** ---

Huh? But...

**[16:43]** ---

It's the least I can do to  
thank you for saving me.

**[16:46]** ---

Thanks. That will be a huge help.

**[16:49]** ---

I'm so glad you're pleased.

**[16:51]** ---

This is really incredible!  
We'll be done in no time like this! Thanks!

**[16:56]** ---

Okay then, see you in a bit.

**[16:57]** ---

I'll leave the sports drink  
here for you. Help yourself.

**[17:05]** ---

Wow, they seem like  
nice girls, don't they, Kuroko?

**[17:08]** ---

You might say so.

**[17:09]** ---

Sure will be welcome, huh?

**[17:11]** ---

It probably won't take ten minutes like that.

**[17:13]** ---

You might say so.

**[17:14]** ---

Ah, I wanna finish up  
fast and get some ice cream!

**[17:17]** ---

You might say so.

**[17:21]** ---

And what's that Chinese dynasty  
that arose in the 10th century?

**[17:24]** ---

You might say Song.

**[17:26]** ---

What's the matter? You seem down.

**[17:28]** ---

No, pay me no mind.

**[17:32]** ---

I am just a good-for-nothing,  
who cannot even do cleaning very well.

**[17:37]** ---

Uh, if you've got something on your chest--

**[17:41]** ---

Thank you, anyway!

**[17:43]** ---

It is my own fault for being  
unbefitting to someone like you, Sissy.

**[17:48]** ---

I do nothing but bother you,  
and am of no help to you.

**[17:52]** ---

Someone like me... does not  
deserve to be with you, Sissy!

**[18:10]** ---

W-What do I do?

**[18:12]** ---

This is all so sudden,  
I don't know how to deal with it.

**[18:15]** ---

I wonder if Miss Misaka  
has given it to her yet.

**[18:19]** ---

I wish we could have seen her give it to her.

**[18:21]** ---

We *did* go with her when  
she bought it, after all.

**[18:24]** ---

I'm curious how Miss Shirai will react.

**[18:26]** ---

I mean, given her taste in underwear.

**[18:29]** ---

Yeah, you're right. I never  
imagined her tastes were like that.

**[18:34]** ---

But you know, with that,  
it's the thought that counts.

**[18:38]** ---

That's true.

**[18:44]** ---

Say, Kuroko,

**[18:46]** ---

do you remember what  
happened a month ago today?

**[18:50]** ---

A month ago... today...?

**[18:53]** ---

Yep. The night that you broke into my room.

**[18:57]** ---

The head resident found you,  
and you got a good scolding, remember?

**[19:00]** ---

Then, the next day,

**[19:02]** ---

they made the two of us  
clean the dining hall.

**[19:30]** ---

And, somehow or other,  
we ended up where we are today, together.

**[19:35]** ---

If we're going to have an anniversary,

**[19:38]** ---

it would be today, wouldn't it?

**[19:51]** ---

M-May I open it?

**[19:53]** ---

Of course.

**[20:04]** ---

We're going to be together from  
now on, so don't quit on me now.

**[20:08]** ---

S-Sissy, did you just say from now on?

**[20:12]** ---

You bet I did. We're at the  
same school, living in the same room.

**[20:16]** ---

We couldn't split up if we tried.

**[20:19]** ---

We're partners, after all.

**[20:22]** ---

Here.

**[20:24]** ---

Here's to being partners.

**[20:29]** ---

As two who are bound by  
the red ribbon of fate...

**[20:31]** ---

As two who are roommates...

**[20:41]** ---

Now then, what do you  
say we get back to work?

**[20:50]** ---

Sissy...

**[20:56]** ---

Sissy!

**[20:58]** ---

While cleaning the pool,  
wouldn't it be better

**[21:01]** ---

if you wore a swimsuit,  
which you wouldn't mind getting wet?

**[21:05]** ---

Hmm. It'd be too big  
a pain to go back and get it.

**[21:10]** ---

Actually, I thought something  
like this might happen, so...

**[21:13]** ---

Ta-da! Sissy, I brought  
your school swimsuit with me!

**[21:19]** ---

I thought I locked that up  
in my locker, didn't I?!

**[21:23]** ---

Locks are meaningless when  
it comes to my ability.

**[21:27]** ---

Now then, if you would please put it on...

**[21:36]** ---

W-Wha--?!

**[21:39]** ---

Oh, Sissy, such childish underclothes...

**[21:42]** ---

Hey! Give those back!

**[21:44]** ---

Like I said, your swimsuit... Huh?

**[21:47]** ---

Oh, my...

**[21:48]** ---

They match! They match!

**[21:52]** ---

We match! We match! Me and Sissy match!

**[21:55]** ---

Kuroko!!

**[21:57]** ---

It sounds pretty lively out here.

**[21:59]** ---

Miss Misaka, our inspection  
is done, so we're here to help...

**[22:04]** ---

Nice... Sissy, your whip of love is so nice--

**[22:09]** ---

Look, just give them  
back! Give them back now!

**[22:11]** ---

--N-No, I won't. If I return them,  
--I said give them back!

**[22:14]** ---

--then I'll miss this delight--  
--Stop saying that!

**[22:16]** ---

--S-Sissy, I can't take any more...  
--Hurry up and give them back!

**[22:18]** ---

L-Let's pretend we didn't see anything.

**[22:20]** ---

Y-Yes, let's do that.

**[22:22]** ---

I will not get disheartened.  
I will be by Sissy's side forever!

**[22:30]** ---

*Dear my friend*

**[22:32]** ---

*Every day & night  
Always be with you*

**[22:38]** ---

*Dear my friend*

**[22:39]** ---

*Every day & night  
Always be with you*

**[22:46]** ---

*Hanashite mo madamada tarinai mama*

**[22:53]** ---

*yuuyake ga machi wo somete yuku*

**[23:01]** ---

*Omou you ni nakanaka ikanai tte*

**[23:08]** ---

*kizuitara issho ni naite ita*

**[23:16]** ---

*Koi mo yume mo hana mo niji mo kaze mo*

**[23:19]** ---

*zenbu tsukamou yo*

**[23:22]** ---

*Daijoubu! Genki dashite*

**[23:26]** ---

*Watashi ga soba ni iru kara*

**[23:30]** ---

*Kyou no misu kuiyamu yori ima norikoete*

**[23:37]** ---

*Daijoubu! Mayowanai de*

**[23:40]** ---

*Mada minu mirai e to mukatte*

**[23:47]** ---

*zutto aruite yukou*

**[23:52]** ---

*Every day & night*

*Always be with you*

**[24:00]** ---

"Preview"

He loves me... He loves me not...

**[24:01]** ---

"#3 Tokiwadai is Targeted"

**[24:02]** ---

--He loves me... He loves me not...

**[24:03]** ---

--Excuse me, um...

--He loves me... He loves me not...

**[24:04]** ---

--Miss Shirai, please stop using

--He loves me... He loves me not...

**[24:07]** ---

--the flowers on my head for that!

--He loves me...

---

Revision #1

Created 2024-01-17 08:36:53 UTC by whimsee

Updated 2024-01-17 08:36:55 UTC by whimsee